BATAVIA

MAXXCUT®

Cordless scissors

Akkuschere
Ciseaux sans fil
Accuschaar
Forbici a batteria
Tijeras de batería
Cortador sem fios
Nożyce bezprzewodowe

Operating instructions
Bedienungsanleitung (Original)
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni di Funzionamento
Manual de usuario
Instruções de funcionamento
Instrukcja

Model: JBJ–XG01
Item-No.: 7047996
www.bataviapower.com

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 2 08-08-2024 15:21

Overview
1. Moving blade
2. Fixed blade
3. Locking button
4. Cutting head
5. Safety button
6. ON/OFF switch
7. Charging socket
8. Charging cable (not shown)

Übersicht
1. Bewegliches Schneide
2. Stehende Schneide
3. Verriegelungsknopf
4. Scherkopf
5. Sicherheitsschalter
6. Ein-/Ausschalter
7. Ladebuchse
8. Ladekabel (nicht abgebildet)

Aperçu
1. Lame mobile
2. Lame fixe
3. Bouton de verrouillage
4. Tête de coupe
5. Bouton de sécurité
6. Interrupteur ON / OFF
7. Alimentation
8. Câble de chargement (non illustré)

Overzicht
1. Bewegend mes
2. Vast mes
3. Vergrendelingsknop
4. Snijkop
5. Veiligheidsknop
6. Aan / uit schakelaar
7. Aansluiting oplader
8. Oplaadkabel (niet afgebeeld)

Panoramica
1. Lama mobile
2. Lama fissa
3. Pulsante di blocco
4. Testa di taglio
5. Pulsante di sicurezza
6. Interruttore accensione/spegnimento
7. Presa di carica
8. Cavo di ricarica (non mostrato)

Resumen
1. Hoja móvil
2. Hoja fija
3. Botón de bloqueo
4. Cabezal de corte
5. Botón de seguridad
6. Interruptor de encendido/apagado
7. Conector de carga
8. Cable de carga (no se muestra)

Visão geral
1. Lâmina móvel
2. Lâmina fixa
3. Botão de bloqueio
4. Cabeça de corte
5. Botão de segurança
6. Interruptor de LIGAR/DESLIGAR
7. Tomada de carregamento
8. Cabo de carregamento (não mostrado)

Przegląd
1. Ruchome ostrze
2. Nieruchome ostrze
3. Przycisk blokujący
4. Głowica tnąca
5. Przycisk bezpieczeństwa
6. Włącznik/wyłącznik
7. Gniazdo ładowania
8. Kabel ładujący (nie pokazano)

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 3 08-08-2024 15:21

Dear customer

Please familiarize yourself with the proper usage of the device by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

Please read all safety instructions!

This manual contains important information on operating and handling the device. Keep these operating instructions for further reference. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party.

1. Explanation of the symbols

The following symbols are used in the user manual or on the product:

Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.

CE stands for "Conformité Européenne", which means "In accordance with EU Regulations". With the CE marking, the manufacturer confirms that this Electric tool complies with the applicable European directives.

UKCA stands for: "UK Conformity Assessment". This means "Compliant with UK regulations". With the UKCA mark manufacturer confirms that this unit complies with the applicable UK regulations.

Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.

2. General safety instructions for power tools

***WARNING!** Read all instructions!*

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Save these instructions for future reference!

2.1 Work area

a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.

b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.

c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2.2 Electrical safety

a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f. **Always use tool in conjunction with a residual circuit breaker device.** The use of a residual circuit breaker device reduces the risk of electric shock.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 4 08-08-2024 15:21

2.3 **Personal safety**

a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** The use of these pieces of equipment reduce hazards caused by dust.

2.4 **Power tool use and care**

a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

2.5 **Service**

a. **Please use a qualified expert who uses original replacement parts to repair your power tool.** This will ensure proper functioning of the power tool.

2.6 **Careful use and handling of battery-powered electric tools**

Please note the included General Safety Notes and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

a. **Make sure the tool is turned OFF before inserting the battery.** Inserting a battery into a power tool which is turned ON can lead to injuries.

b. **Use only chargers recommended by the manufacturer to charge the battery.** There is a danger of fire if a battery is charged with a charger not suitable for that type of battery.

c. **Use only the recommended batteries in battery-powered tools.** The use of non-suitable batteries can cause injuries or fires.

d. **Keep a battery which is not in use, away from paperclips, coins, keys, nails, screws, or any kind of metal item which may short-circuit the contacts.** A short circuit between the contacts may cause burns or fire.

e. **Upon inappropriate use, liquid may leak from the battery. Avoid contact with this. In the case of accidental contact, wash of with liberal quantities of water.** If the eyes are contaminated, please consult a physician. Battery acid can cause skin irritation or acid burns.

f. **Due not open the battery pack and the batteries.** Leaking battery acid can cause burns.

g. **Due not expose the battery to fire.** The battery will explode.

3. Intended use

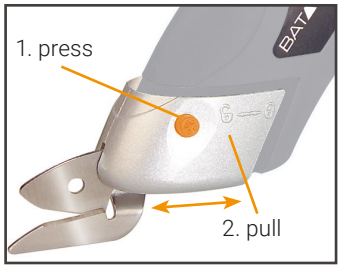
With this cordless cutter you have a convenient helper for all cutting tasks around the house. The battery powered cutter is suitable for cutting paper, cardboard, wallpaper, carpet, leather, textiles and similar materials.

The battery powered cutter is especially suitable for cutting fabric; even very tight turns are easily achieved. Wallpaper is easily cut even when wet. The cutter makes the job of trimming wet wallpaper less time-consuming and difficult.

Due to its advanced Lithium Ion technology, the batteries of the cutter do not self discharge, and the unit is always ready even during periods of non use. Please notice the included safety notes and keep this manual for later reference.

4. Removing the cutting head

First, press the orange button on both sides of the cutting head, and then pull the head off to the front.



5. Charging

First, read the safety instructions and then follow the charging instructions. Connect the USB-C cable end to the USB-C port in the scissors. Then connect the other USB cable end to a USB charger or USB outlet that can provide sufficient power to charge the scissors. Make sure that there are no knots or sharp bends in the cable.

When the scissors are connected to the electricity supply with a USB-C cable, a LED on the scissors will light up to indicate the charging status: a steady red light is illuminated during charging, and a green light appears once fully charged.

6. Technical data

Model	JBJ-XG01
Voltage	3.6 V
Battery	Lithium Ion
Capacity	1500 mAh
Sound pressure level L_{pA}	70.45dB(A), K=3 dB(A)
Sound power level L_{WA}	81.45dB(A), K=3 dB(A)
Hand / Arm vibration	6.40m/s^2, K=1.5m/s^2

7. Disposal

Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.

The electric power tool is shipped in packaging to reduce transport damage. This packaging is a raw material and as such can either be reused or can be fed back into the raw material cycle. The electric power tool

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 6 08-08-2024 15:21

and its accessories are made from various materials such as metals and plastics. Take defective components to a special refuse collection point. Ask about these at your specialist shop or local council.

7.1 Batteries

Think of the environment when disposing of batteries. Contact your local authorities to find out where your nearest disposal area is.

Do not dispose of batteries with domestic refuse.

Do not dispose of by burning, risk of explosion.

8. EC-Declaration of conformity

We, the **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d, NL-7951 SN Staphorst,** declare by our own responsibility that the product **Cordless Scissors JBJ-XG01, Item-No 7047996** is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives **Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU (EMC), 2006/42/EC (Machinery), 2014/35/EG (LVD), 2011/65/EU** (RoHs), **EU 2023/1542** (Battery regulation) and their amendments. For the evaluation of conformity, the following harmonized standards were consulted:

EN 62841-1:2015
EN ISO 12100:2010
EK9-BE-88(v2):2020
EK9-BE-91(v4):2020
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 62233:2008
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Staphorst, 06 Aug 2024

Jin Min, QA Representative
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d,
NL-7951 SN Staphorst, Netherlands

9. UK Declaration of Conformity

We, **the Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, Netherlands declare by our own responsibility that the product **Cordless Scissors JBJ-XG01, Item-No 7047996** is according to the basic requirements, which are defined in the **UK Regulations Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 and their amendments.**

Staphorst, 06 Aug 2024

Jin Min, QA Representative
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Netherlands

The product and the user manual may be subject to changes. Technical data may be changed without prior notice.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 7 08-08-2024 15:21

Sehr geehrte Damen und Herren

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben.

1. Erläuterung der Symbole

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:

WARNUNG - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.

Allgemeines Warnzeichen – Seien Sie aufmerksam und beachten Sie allgemeine Gefahren.

CE steht für „Conformité Européenne", dies bedeutet„Übereinstimmung mit EU Richtlinien". Mit der CE Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Elektrowerkzeug den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.

Nicht in den Hausmüll entsorgen!

2. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

***WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.*

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf!

2.1 **Arbeitsplatz**

a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b. **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2.2 **Elektrische Sicherheit**

a. **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c. **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d. **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 8 08-08-2024 15:21

Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

2.3 **Sicherheit von Personen**

a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g. **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

2.4 **Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Elektrowerkzeugen**

a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e. **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktio-**

nieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

2.5 **Service**

a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

2.6 **Sorgfältiger Gebrauch von und im Umgang mit Akkugeräten**

Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Sicherheitshinweise sowie die folgenden Sicherheitshinweise:

a. **Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Verletzungen führen.

b. **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

c. **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

d. **Halten Sie den Nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

e. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen

f. **Öffnen Sie nie den Akkublock und die Akkus.** Austretende Säure kann zu Verätzungen führen.

g. **Setzen Sie den Akkublock niemals Feuer aus.** Der Akku würde explodieren.

3. Zusätzliche Sicherheitshinweise

Mit der Akkuschere haben Sie einen Helfer für vielfältigste Schneidarbeiten im Haushalt erworben. Die Akkuschere eignet sich zum Schneiden von Papier, Pappe, Tapeten, Auslegware, Leder, Textilien und ähnlichen Materialien.

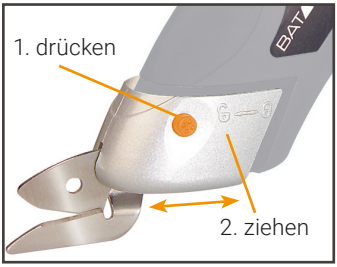
Besonders beim Zuschneiden von Stoffen hat sich die Akkuschere bewährt. Enge Schnittradien sind spielend leicht möglich. Tapeten und Raufaser lassen sich mühelos auch im schon feuchten Zustand akkurat schneiden. Das zeitraubende und großflächige erneute Lösen der Tapete entfällt.

Durch die moderne Li-Ionentechnologie ist die Schere auch bei längerer Nichtbenutzung einsatzbereit, da die bei herkömmlichen Akkus bekannte Selbstendladung entfällt. Bitte beachten Sie die beiliegenden Sicherheits-Hinweise und bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 10 08-08-2024 15:21

4. Scherenkopfwechsel

Drücken Sie zuerst den orangen Knopf der sich auf beiden Seiten befindet und ziehen Sie dann den Kopf nach vorne ab.



5. Laden

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise und befolgen Sie dann die Ladeanweisungen. Schließen Sie das USB-C-Kabelende an den USB-C-Anschluss der Schere an. Verbinden Sie dann das andere USB-Kabelende mit einem USB-Ladegerät oder einer USB-Steckdose, die ausreichend Leistung zum Aufladen der Schere liefern kann. Achten Sie darauf, dass keine Knoten oder scharfen Biegungen im Kabel sind.

Wenn die Schere mit einem USB-C-Kabel an die Stromversorgung angeschlossen ist, leuchtet eine LED an der Schere auf, um den Ladestatus anzuzeigen: Ein stetiges rotes Licht leuchtet während des Ladevorgangs, und ein grünes Licht erscheint, sobald die Schere vollständig aufgeladen ist.

6. Technische Daten

Model JBJ-XG01
Spannung. . . . . .3,6 V
Batterie . . . . . Lithium Ionen
Kapazität . . . . . 1500 mAh
Schalldruckpegel L_{pA} 70,45dB(A), K=3 dB(A)
Schallleistungspegel L_{WA}
. . . . . 81,45dB(A), K=3 dB(A)
Hand / Arm Vibration . 6,40m/s^2, K=1,5m/s^2

7. Entsorgung

Werter Kunde, bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden. Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie es daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

7.1 Batterien

Denken Sie bei der Entsorgung von Batterien an den Umweltschutz. Wenden Sie sich zwecks einer umweltfreundlichen Entsorgung an die lokalen Behörden.

8. EG-Konformitätserklärung

Wir, die **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d, NL-7951 SN Staphorst,** erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Akkuschere JBJ-XG01, Artikel Nr. 7047996** den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2014/30/EU (EMC), 2006/42/EG (Maschinen), 2014/35/EG (Niederspannung), 2011/65/EU** (RoHs), **EU 2023/1542** (Batterieverordnung) und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 62841-1:2015
EN ISO 12100:2010
EK9-BE-88(v2):2020
EK9-BE-91(v4):2020
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 62233:2008
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Staphorst, den 06. Aug 2024

Jin MIn, Qualitätsbeauftragter
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d,
NL-7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 11 08-08-2024 15:21

Cher client

Les manuels d'utilisation contiennent des consignes importantes pour la manipulation de votre nouveau produit. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions, d'éviter des erreurs de compréhension et de prévenir les dommages.

Veuillez prendre le temps de lire tranquillement ce manuel d'utilisation et conservez-le jalousement pour une consultation ultérieure.

1. Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit :

AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de blessures, veuillez lire le mode d'emploi.

Indique un risque de blessures, un danger mortel ou un risqué d'endommagement de l'outil en cas du non-respect des consignes de ce mode d'emploi.

CE est l'abréviation de "Conformité Européenne", ce qui signifie "conforme aux directives de l'Union Européenne". Le fabricant confirme par le marquage CE que cet appareil électrique correspond aux directives européennes en vigueur.

Ne jetez pas les équipements électriques avec les ordures ménagères.

2. Consignes générales de sécurité pour appareils électriques

Avertissement ! *Lisez attentivement les instructions.*

Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Le terme "appareil électrique" mentionné dans tous les avertissements ci-dessous se rapporte à un appareil électrique qui se branche au réseau électrique (grâce à un câble d'alimentation) ou à un appareil électrique (sans fil) fonctionnant grâce à une batterie.

Conservez ces instructions!

2.1 **Espace de travail**

a. **Veillez toujours à garder votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces mal rangés et sombres peuvent être la cause d'accidents.

b. **N'utilisez pas les appareils électriques dans des environnements susceptibles d'explosion, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de particules.** Les appareils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les particules des émanations.

c. **Veillez à garder éloignés les enfants et les personnes se trouvant dans votre voisinage, lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2.2 **Mesures de sécurité électriques**

a. **Les prises des appareils électriques doivent être raccordées à la prise murale correspondante. Ne modifiez jamais la prise de l'appareil, de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs qui mettent les appareils électriques à la terre (mise à la masse).** Des prises non modifiées et branchées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.

b. **Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** En effet, le risque de choc électrique s'accrut si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

c. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un appareil électrique, le risque de choc électrique augmentera.

d. **N'utilisez pas le câble de manière abusive. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Veillez à garder**

le câble éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces actionnées. Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.

e. **Lorsque un appareil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement un câble prolongateur prévu à cet effet.** L'utilisation d'un câble à usage extérieur réduit le risque de choc électrique.

f. **Utilisez toujours l'outil avec un dispositif de disjoncteur résiduel.** L'utilisation d'un dispositif de disjoncteur résiduel réduit le risque de choc électrique.

2.3 **Sécurité personnelle**

a. **Restez vigilant, gardez un œil sur ce que vous faites et utilisez votre sens commun lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous prenez des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des appareils électriques peut entraîner des blessures graves.

b. **Utilisez des équipements de protection. Protégez-vous toujours les yeux.** Les équipements de protection, tels qu'un masque à poussière, des chaussures antidérapantes, des protections auditives ou un casque de sécurité, utilisés dans de bonnes conditions, réduiront le risque de blessures.

c. **Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position "arrêt avant de brancher l'appareil.** En effet, le transport des appareils électriques en gardant vos doigts sur l'interrupteur, ou le branchement de ces appareils en ayant l'interrupteur sur "marche" est source d'accidents.

d. **Retirez les clés de réglage ou les clés de vis de réglage avant d'allumer l'appareil électrique.** Une clé de vis de réglage ou une clé, laissée sur une pièce en mouvement de l'appareil électrique, peut entraîner des lésions corporelles.

e. **Ne vous surélevez pas. Gardez toujours vos pieds à plat et gardez votre équilibre.** Ceci permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations imprévues.

f. **Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces actionnées.** En effet, ces derniers peuvent être pris dans les pièces en action.

g. **Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des équipements d'évacuation et de récupération de la poussière, assurez-vous que ces derniers soient correctement connectés et utilisés.** L'utilisation de ces équipements réduit les risques liès à la poussière.

2.4 **Utilisation et entretien d'un appareil électrique**

a. **Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat pour votre application.** Un appareil électrique correctement choisi assurera un meilleur travail et un travail sans danger, au rythme auquel il a été conçu.

b. **N'utilisez pas l'appareil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.** Un appareil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur de contrôle est dangereux et doit être réparé.

c. **Débranchez la prise du bloc d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires, ou de ranger les appareils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduiront le risque de démarrage involontaire de l'appareil électrique.

d. **Rangez les appareils électriques non utilisés hors de la portée des enfants, soit en hauteur, soit sous clef, et ne laissez aucune personne, non familiarisée avec l'outil ou ces instructions, utiliser l'appareil électrique.** Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 13 08-08-2024 15:21

e. **Entretenez les appareils électriques. Vérifiez les pièces endommagées. Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de vérifier soigneusement un protecteur endommagé, ou une autre partie, pour déterminer si il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifiez tout défaut d'alignement et le mouvement libre des pièces en mouvement, la rupture de ces dernières, et les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des appareils électriques. En cas de dommages et sauf indications contraires dans le présent manuel faites réparer l'appareil électrique par un service agréé avant de le réutiliser.** Nombreux sont les accidents provoqués par des appareils électriques mal entretenus. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

f. **Veillez à garder les outils coupants aiguisés et propres pour une plus sûre et meilleure performance.** Des outils coupants correctement entretenus avec des lames aiguisées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g. **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type spécifique de l'appareil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'appareil électrique dans des applications différentes de celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

2.5 **Maintenance**

a. **Veuillez recourir à un technicien qualifié qui utilisera des pièces d'origine pour réparer votre outil électrique.** C'est ainsi que vous assurerez d'un bon fonctionnement de votre outil.

2.6 **Consignes de Sécurité pour l'Utilisation et le Maniement des Outils Électriques à Batterie d'Accumulateurs**

Afin d'éviter un mauvais fonctionnement, des dommages, des effets néfastes sur la santé, veuillez respecter les instructions suivantes:

a. **Assurez-vous que l'outil se trouve sur la position ARRÊT avant d'insérer la batterie d'accumulateurs. L'insertion d'une batterie dans un outil électrique sur la position MARCHE, peut provoquer des lésions corporelles.**

b. **Utilisez uniquement les chargeurs recommandés par le fabriquant pour recharger la batterie. Le chargement d'une batterie avec un chargeur qui n'est pas adapté à ce type de batterie, risque de provoquer un incendie.**

c. **Utilisez uniquement les accumulateurs recommandés dans les outils électriques à batterie d'accumulateurs. L'utilisation d'accumulateurs non adaptés peut provoquer des lésions corporelles ou des incendies.**

d. **Tenez une batterie qui n'est pas utilisée, éloignée des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres éléments métalliques qui risquent de court-circuiter les contacts. Un court-circuit entre les contacts peut provoquer des brûlures ou un incendie.**

e. **Une utilisation inappropriée peut provoquer une fuite de liquide de la batterie. Evitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, lavez abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. L'acide de la batterie peut provoquer une irritation cutanée ou des brûlures acides.**

f. **N'ouvrez pas la batterie d'accumulateurs ni les accumulateurs. Des fuites d'acide peuvent provoquer des brûlures.**

g. **N'exposez pas la batterie au feu. Vous provoqueriez une explosion.**

3. Avertissements de sécurité additionnels

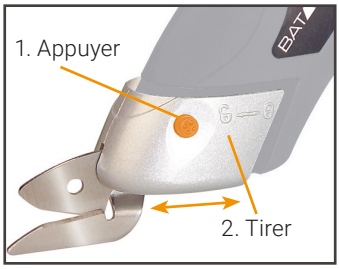
Ces ciseaux sans fil vous offrent une aide pratique pour toutes les tâches de coupe dans et autour de la maison. Ces ciseaux électriques sans fil sont conçus pour couper le papier, le carton, le papier peint, tapis, le cuir, ainsi que tous textiles et matières analogues.

Ces ciseaux électriques sans fil sont particulièrement adaptés pour couper le tissu, même les courbes très serrées sont faciles à réaliser. Le papier peint se découpe facilement, même lorsqu'il est mouillé. Plus de pertes de temps et de difficultés pour tailler le papier humide.

Grâce à la technologie de pointe Lithium-Ion de pointe, les batteries de ces ciseaux électriques sans fil ne se déchargent pas seules et l'appareil est toujours prêt, même pendant les périodes de non utilisation. Veuillez lire et comprendre les consignes de sécurité et garder ce manuel pour référence ultérieure.

4. Retrait de la tête de coupe

Tout d'abord, appuyez sur le bouton de verrouillage orange sur les deux côtés de la tête de coupe, puis tirez la tête vers l'avant.



5. Mise en charge

Lisez d'abord les instructions de sécurité, puis suivez les instructions de charge. Branchez l'extrémité du câble USB-C sur le port USB-C des ciseaux. Ensuite, connectez l'autre extrémité du câble USB à un chargeur USB ou à une prise USB pouvant fournir une puissance suffisante pour charger les ciseaux. Assurez-vous qu'il n'y a pas de nœuds ou de plis aigus dans le câble.

Lorsque les ciseaux sont connectés à l'alimentation électrique avec un câble USB-C, une LED sur les ciseaux s'allume pour indiquer l'état de charge : une lumière rouge fixe est allumée pendant la charge, et une lumière verte apparaît une fois les ciseaux complètement chargés.

6. Données techniques

Modèle	JBJ-XG01
Tension	3,6 V
Batterie	Lithium Ion
Capacité	1500 mAh
Niveau de pression acoustique L_{pA}	70,45dB(A), K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L_{WA}	81,45dB(A), K=3 dB(A)
Vibrations main / bras	6,40m/s^2, K=1,5m/s^2

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 15 08-08-2024 15:21

7. Élimination et recyclage

N'éliminez pas les appareils électriques via les ordures ménagères.

L'appareil électrique se trouve dans un emballage afin d'éviter tout dommage pendant le transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil électrique et ses accessoires sont composés de plusieurs matériaux, par exemple des métaux et des matières plastiques. Éliminez les composants défectueux via les systèmes d'élimination des déchets spéciaux. Renseignez-vous dans un magasin spécialisé ou auprès de l'administration de votre commune!

7.1 Batteries

Lors de l'élimination des batteries, pensez à la protection de l'environnement. Pour une élimination écologique, adressez-vous aux autorités locales.

8. CE-Déclaration de conformité

Nous, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d, NL-7951 SN Staphorst,** déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **ciseaux électriques sans fil JBJ-XG01, Article № 7047996,** satisfait les principales exigences de protection définies dans les directives européennes **2014/30/EU (EMC), 2006/42/CE (machines), 2014/35/EG (LVD), 2011/65/EU** (RoHs), **EU 2023/1542** (Régulation des batteries) ainsi que les modifications y apportées. Pour évaluer la conformité nous avons eu recours aux normes harmonisées ci-dessous:

EN 62841-1:2015
EN ISO 12100:2010
EK9-BE-88(v2):2020
EK9-BE-91(v4):2020
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 62233:2008
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Staphorst, le 06 Août 2024

Jin Min, Responsable de qualité
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d,
NL-7951 SN Staphorst, Pays-Bas

Le produit et le manuel utilisateur peuvent être modifiés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 16 08-08-2024 15:21

Geachte klant

Gebruikershandleidingen verstrekken nuttige tips m.b.t. gebruik van uw nieuwe apparaat. Ze helpen u alle functies te gebruiken, misverstanden te voorkomen en beschadiging te vermijden. Neem de tijd deze handleiding zorgvuldig te lezen en bewaar het als naslagwerk.

Lees alstublieft alle veiligheidsinstructies!

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over het bedienen en hanteren van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor verdere verwijzing. Gelieve het samen met het toestel door te geven als deze aan derden wordt overhandigd.

1. Uitleg van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:

WAARSCHUWING – Lees de gebruiksaanwijzing om het risico op letsel te verminderen.

Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.

CE staat voor: „Conformité Européenne". Dit betekent: „Voldoet aan EU-richtlijnen". Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat deze machine voldoet aan de geldende Europese richtlijnen.

De machine mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval.

2. Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap

***Waarschuwing!** Lees alle instructies goed door!*

Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel!

De term "elektrisch gereedschap" in onderstaande waarschuwingen heeft betrekking op zowel apparatuur met een vaste elektriciteitskabel als op apparatuur met een accu (draadloze apparatuur).

Bewaar deze instructies.

2.1 **Werkgebied**

a. **Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte werkomgeving.** Rommelige en donkere werkomgevingen leiden tot ongelukken.

b. **Gebruik elektrisch gereedschap nooit in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen, dampen of andere stoffen.** Elektrische gereedschappen kunnen vonken veroorzaken, die deze stoffen tot ontbranding kunnen brengen.

c. **Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, houd dan kinderen en omstanders op afstand.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2.2 **Elektrische veiligheid**

a. **Stekkers van elektrische gereedschappen moeten probleemloos passen op het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan in of aan de stekker. Gebruik geen adapters voor geaarde elektrische gereedschappen.** Standaardstekkers en passende stopcontacten verkleinen de kans op een elektrische schok.

b. **Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken van bijvoorbeeld pijpen, leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Wanneer uw lichaam geaard is, wordt de kans op een elektrische schok groter.

c. **Stel elektrische gereedschappen nooit bloot aan regen of vocht.** Wanneer er water binnendringt in een elektrisch gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.

d. **Gebruik het snoer niet om het elektrisch gereedschap te dragen, te verplaatsen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen olie, warmte, scherpe randen en bewegende delen.** Beschadigde of

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 17 08-08-2024 15:21

vastzittende snoeren vergroten de kans op een elektrische schok.

e. **Wanneer u elektrische gereedschappen buiten gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor buiten-gebruik.** Door een kabel te gebruiken die geschikt is voor buitengebruik, wordt de kans op een elektrische schok kleiner.

f. **Gebruik elektrische apparatuur altijd in combinatie met een reststroomverbreker.** Het gebruik van een reststroomverbreker maakt de kans op een elektrische schok kleiner.

2.3 **Persoonlijke veiligheid**

a. **Blijf altijd alert, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe bent, of drugs, alcohol of medicijnen hebt gebruikt.** Eén moment van onachtzaamheid bij het gebruik van elektrische gereedschappen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

b. **Gebruik veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Een gepast gebruik van veiligheidsvoorzieningen, zoals een stof-masker, speciale werkschoenen met antislip-zolen, een veiligheidshelm en gehoor-bescherming verkleinen de kans op persoonlijk letsel.

c. **Voorkom dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de UIT-positie staat, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** Draag elektrisch gereedschap nooit met uw vinger op de schakelaar en steek ook nooit de stekker van ingeschakelde elektrische gereedschappen in het stopcontact: dit leidt tot ongelukken.

d. **Verwijder alle instel- en andere sleutels uit het elektrisch gereedschap voordat u hem inschakelt.** Instel- en andere sleutels aan een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap kunnen tot verwondingen leiden.

e. **Zorg dat u nooit uw evenwicht kunt verliezen; houd altijd twee voeten stevig op de vloer.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

f. **Zorg dat u geschikte kleding draagt. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

g. **Wanneer er voorzieningen zijn voor de aansluiting van stofafzuiginstallaties, zorg dan dat ze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt.** Gebruik van deze voorzieningen vermindert de gevaren die door stof worden veroorzaakt.

2.4 **Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**

a. **Oefen geen overmatige kracht uit op elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste gereedschap voor uw specifieke toepassing.** Met het juiste elektrische gereedschap voert u de taak beter en veiliger uit wanneer dit op de snelheid gebeurt waarvoor het apparaat is ontworpen.

b. **Gebruik nooit elektrisch gereedschap waarvan de AAN/UIT-schakelaar niet werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- en uitgeschakeld met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c. **Trek de stekker uit het stopcontact voordat u wijzigingen aanbrengt aan elektrische gereedschappen, accessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Wanneer u zich aan deze preventieve veiligheidsmaatregelen houdt, beperkt u het risico dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.

d. **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies het apparaat niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeoefende gebruikers.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 18 08-08-2024 15:21

e. **Zorg voor een goed onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of bewegende delen op de juiste wijze zijn vastgezet. Controleer ook of er geen onderdelen defect zijn of dat er andere omstandigheden zijn die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Laat het gereedschap bij beschadigingen repareren vóór gebruik.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het gereedschap.

f. **Zorg dat snij- en zaagwerktuigen scherp en schoon blijven.** Goed onderhouden snij- en zaagwerktuigen met scherpe randen zullen minder snel vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.

g. **Gebruik alle elektrische gereedschappen, accessoires, bitjes etc., zoals aangegeven in deze instructies en op de wijze waarvoor het gereedschap is ontworpen. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor handelingen die afwijken van de taken waarvoor het apparaat is ontworpen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.

2.5 **Service**

a. **Neem contact op met een gekwalificeerd specialist die originele onderdelen gebruikt bij de reparatie van uw elektrisch gereedschap.** Dit garandeert een goede werking van het apparaat.

2.6 **Zorgvuldig Gebruik van en Omgang met op Batterijen Werkende Apparaten**

Om fouten en schade te vermijden en in het belang van uw gezondheid leest u aub de bijgevoegde Algemene Veiligheidsinstructies alsmede volgende aanwijzingen nauwkeurig door:

a. **Controleer of het apparaat uitstaat voordat u de batterij erin doet.** Als u de batterij erin doet terwijl het apparaat ingeschakeld is, bestaat er kans op verwondingen.

b. **Laad de batterij uitsluitend op in opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.** Voor een oplader, die speciaal voor een bepaalde soort batterijen bedoeld is, bestaat brandgevaar als er een ander soort batterij in gebruikt wordt.

c. **Gebruik in de elektrische apparaten alleen de daarvoor bestemde batterijen.** Het gebruik van andere batterijen kan brandgevaar veroorzaken en verwondingen tot gevolg hebben.

d. **Houd de niet gebruikte batterijen uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die als overbrugging tussen stroomcontacten kunnen dienen.** Kortsluiting tussen de batterijpolen kan brand en brandwonden tot gevolg hebben.

e. **Bij onjuist gebruik kan vloeistof uit de batterij lopen. Vermijd het contact daarmee. Mocht er toevallig toch contact geweest zijn, dan met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt raadpleeg dan de dokter.** Vrijkomende batterijvloeistof kan huidirritatie of verbranding veroorzaken.

f. **Maak het batterijblok of de losse batterijcellen zelf nooit open.** Vrijkomend zuur tast de huid aan en veroorzaakt hevige irritatie.

g. **Stel het batterijblok nooit bloot aan vuur.** De batterij kan exploderen.

3. Aanvullende veiligheidsvoorschriften

Met deze accuschaar heeft u een handige hulp voor alle snijtaken in en rond het huis.

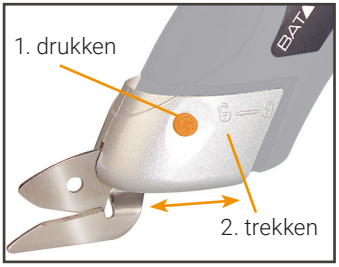
De accuschaar is geschikt voor het snijden van papier, karton, behang, tapijt, leer, textiel en soortgelijke materialen.

De accuschaar is met name geschikt voor het snijden van stoffen; zelfs zeer krappe bochten zijn gemakkelijk te maken. Behang wordt gemakkelijk gesneden, zelfs als het nat is. Het tijdrovend en onhandig verwijderen van nat behang om te snijden is niet nodig.

Dankzij de geavanceerde Lithium Ion-technologie worden de batterijen van de accuschaar niet automatisch ontladen en is het apparaat altijd klaar, zelfs in periodes waarin het niet wordt gebruikt. Let op de meegeleverde veiligheidsinstructies en bewaar deze handleiding voor later gebruik.

4. Verwijderen snijkop

Druk op de oranje knop aan beide zijden van de snijkop en trek vervolgens de kop naar voren.



5. Laden

Lees eerst de veiligheidsinstructies en volg vervolgens de laadinstructies op. Sluit het USB-C-kabeluiteinde aan op de USB-C-poort in de schaar. Sluit vervolgens het andere USB-kabeluiteinde aan op een USB-oplader of USB-stopcontact dat voldoende vermogen kan leveren om de schaar op te laden. Zorg ervoor dat er geen knopen of scherpe bochten in de kabel zitten. Wanneer de schaar is aangesloten op de elektriciteitsvoorziening met een USB-C-kabel, zal een LED op de schaar oplichten om de laadstatus aan te geven: een constant rood licht brandt tijdens het laden en een groen licht verschijnt zodra de schaar volledig is opgeladen.

6. Technische data

Model JBJ-XG01
Spanning . . . . . .3,6 V
Batterij . . . . . .Lithium Ion
Capaciteit. . . . . 1500 mAh
Geluidsdrukniveau L_{pA}
. . . . . 70,45dB(A), K=3 dB(A)
Geluidsvermogenniveau L_{WA}
. . . . . 81,45dB(A), K=3 dB(A)
Hand / Arm Vibratie . . 6,40m/s^2, K=1,5m/s^2

7. Afvalverwerking en hergebruik

De machine mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval.

De machine bevindt zich in een verpakking om transportschade te vermijden. Deze verpakking is grondstof en is dus herbruikbaar of kan weer in de grondstoffenkringloop teruggevoerd worden. De machine en zijn accessoires bestaan uit verschillende materialen, zoals bijv. metaal en kunststoffen. Voer defecte onderdelen af als gevaarlijke stoffen. Vraag bij de vakhandel of op het gemeentehuis om meer informatie!

7.1 Batterijen

Denk bij het afvoeren van batterijen aan de bescherming van het milieu. Neem voor milieuvriendelijke afvoer contact op met de lokale overheid.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 20 08-08-2024 15:21

8. EG-Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d, NL-7951 SN Staphorst**, dat het apparaat **Akkuschaar JBJ-XG01, Artikel Nr. 7047996** op grond van zijn ontwerp en bouwwijze en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering voldoet aan de desbetreffend van toepassing zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EG-richtlijnen: **2014/30/EU** (Elektromagnetische compatibiliteit), **2006/42/EG** (Machines), **2014/35/EU, 2011/65/EU** (RoHs), **EU 2023/1542** (Accu verordening). Voor de evaluatie van de conformiteit zijn de volgende geharmoniseerde normen toegepast:

EN 62841-1:2015
EN ISO 12100:2010
EK9-BE-88(v2):2020
EK9-BE-91(v4):2020
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 62233:2008
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Staphorst, 06 Aug 2024

Technische documentatie bewaard door:
Jin Min, Batavia B.V.,
Weth. Wassebaliestr. 6d NL-7951 SN
Staphorst, Nederland

Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen wijzigen. De technische gegevens kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 21 08-08-2024 15:21

Gentile cliente

Leggendo accuratamente tutti i capitoli del presente manuale nell'ordine presentato, potrà acquisire dimestichezza con il corretto uso del dispositivo. La invitiamo a conservare queste istruzioni di utilizzo per successive consultazioni.

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza.

Il presente manuale contiene informazioni importanti sull'utilizzo e la gestione del dispositivo. La invitiamo a conservare queste istruzioni di utilizzo per successive consultazioni. In caso di trasferimento dell'unità a terzi, dovrà essere ceduto anche il manuale.

1. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nel manuale di istruzioni e sul prodotto:

Avviso! Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere le istruzioni del presente manuale.

Indica il rischio di lesioni personali, morte o danni all'apparecchio derivante dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.

CE è l'abbreviazione di Conformità Europea e ha il significato di "Ai sensi dei regolamenti dell'Unione Europea". Attraverso la marcatura CE, il produttore attesta che il presente utensile elettrico è conforme alle direttive europee vigenti.

Non smaltire gli utensili elettrici con i normali rifiuti domestici.

2. Istruzioni di sicurezza generali per utensili elettrici

***AVVISO!** Leggere attentamente le istruzioni!*

La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può generare il rischio di scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni fisiche.

Il termine "utensile elettrico" in tutte le avvertenze elencate di seguito si riferisce agli utensili elettrici alimentati a corrente (con filo) o agli utensili alimentati a batteria (senza fili).

Conservare il manuale per futura consultazione!

2.1 Area di lavoro

a. **Assicurarsi che l'area di lavoro sia sempre pulita e ben illuminata.** Aree di lavoro disordinate e buie favoriscono il generarsi di incidenti.

b. **Non utilizzare utensili elettrici in ambienti esplosivi, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

c. **Tenere i bambini e i passanti lontano dall'area di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico.** Eventuali distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'utensile.

2.2 Sicurezza elettrica

a. **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alle prese di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non usare alcun adattatore con utensili elettrici con messa a terra.** Se le spine non sono modificate e corrispondono alle prese, il rischio di scosse elettriche risulterà ridotto.

b. **Evitare il contatto tra il corpo e le superfici messe a terra come tubature, caloriferi, fornelli e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è a terra.

c. **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** L'acqua che entra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

d. **Non rovinare il cavo. Non fare mai uso del cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta al suddetto uso.** L'utilizzo di un

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 22 08-08-2024 15:21

cavo adatto all'uso all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.

f. **Utilizzare sempre l'utensile con un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

2.3 **Sicurezza personale**

a. **Prestare attenzione, concentrarsi e usare il buon senso quando si usa un utensile elettrico. Non usare alcun utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'uso degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni alla persona.

b. **Usare i dispositivi di sicurezza. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso di dispositivi di protezione adeguati, quali maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, casco antinfortunistico o dispositivi per la protezione dell'udito, ridurrà il rischio di lesioni fisiche.

c. **Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di collegare l'utensile.** Se gli utensili elettrici vengono trasportati tenendo il dito sull'interruttore, o se vengono collegati all'alimentazione quando l'interruttore è acceso, possono verificarsi incidenti.

d. **Prima di accendere l'utensile elettrico rimuovere le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi.** Una sola chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni alla persona.

e. **Non sporgersi. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati.** Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f. **Indossare abiti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g. **Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di queste apparecchiature riduce i rischi causati dalla polvere.

2.4 **Uso e manutenzione dell'utensile elettrico**

a. **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto all'applicazione.** L'utensile elettrico adatto eseguirà il lavoro meglio e in sicurezza alla velocità per cui è stato progettato.

b. **Non utilizzare l'utensile elettrico se, premendo il corrispettivo pulsante, non si accende e non si spegne.** Gli utensili elettrici il cui pulsante di avviamento è difettoso risultano pericolosi; di conseguenza, devono essere sottoposti a riparazione.

c. **Scollegare la spina dall'alimentazione prima di effettuare qualunque regolazione, sostituire gli accessori o riporre l'utensile elettrico.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.

d. **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non conoscono il funzionamento dell'utensile elettrico o le presenti istruzioni di farne uso.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

e. **Sottoporre a manutenzione ordinaria gli utensili elettrici. Verificare l'assenza di disallineamenti o blocchi delle parti in movimento, rotture e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento degli utensili elettrici. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici in cattivo stato di manutenzione.

f. **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con taglienti affilati hanno meno probabilità di ostruzione e sono più facili da controllare.

g. **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. nel rispetto delle presenti istruzioni e secondo le modalità**

di utilizzo previste per questo particolare utensile, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del tipo di intervento da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per applicazioni diverse da quelle previste può generare situazioni pericolose.

2.5 **Assistenza**

a. **Rivolgersi ad un esperto qualificato che utilizza solo pezzi di ricambio originali per riparare l'utensile elettrico.** In questo modo sarà possibile garantire il corretto funzionamento dell'utensile elettrico.

2.6 **Istruzioni per un uso e una manipolazione sicuri degli utensili elettrici alimentati a batteria**

Occorre prestare attenzione alle note di sicurezza generali incluse e a quelle seguenti per evitare malfunzionamenti, danni o lesioni fisiche:

a. **Assicurarsi che l'utensile sia spento prima di inserire la batteria.** Se si inserisce la batteria quando l'utensile elettrico è acceso, vi è il rischio di lesioni.

b. **Per caricare la batteria, utilizzare solo i caricabatterie raccomandati dal produttore.** Se si utilizza un caricabatterie non adatto per questo tipo di batteria, vi è il rischio di incendio.

c. **Utilizzare solo le batterie raccomandate negli utensili a batteria.** L'uso di batterie non adatte può causare lesioni o il rischio di incendio.

d. **Conservare la batteria inutilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o qualsiasi tipo di oggetto metallico che potrebbe mandare in cortocircuito i contatti.** Un cortocircuito tra i contatti può generare il rischio di ustioni o incendio.

e. **In caso di uso improprio, il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria. Evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto accidentale, lavarsi con abbondante acqua.** In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico. L'acido della batteria può causare irritazioni della pelle o ustioni da acido.

f. **Non aprire il gruppo batteria e le singole batterie.** Una perdita di acido dalla batteria può causare ustioni.

g. **Non esporre la batteria al fuoco.** La batteria potrebbe esplodere.

3. Destinazione d'uso

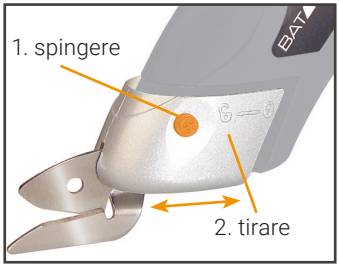
Questo utensile da taglio senza fili è un pratico aiutante per tutti i lavori di taglio da eseguire a casa. L'utensile da taglio a batteria è adatto per tagliare carta, cartone, carta da parati, tappeti, pelle, tessuti e materiali simili.

È particolarmente adatto per tagliare i tessuti e consente di raggiungere facilmente anche gli angoli più stretti. La carta da parati può essere tagliata facilmente anche se è bagnata. Grazie a questo utensile da taglio, l'operazione di rimozione e taglio della carta da parati è più necessario eseguire la lunga e difficile semplice e richiede meno tempo.

Grazie all'avanzata tecnologia agli ioni di litio, le batterie dell'utensile da taglio non si scaricano e l'unità è sempre pronta anche in caso di lunghi periodi di non utilizzo. Prendere visione delle note di sicurezza incluse e di conservare il presente manuale come riferimento futuro.

4. Rimozione della testa di taglio

Innanzitutto, premere il pulsante arancione su entrambi i lati della testa di taglio ed estrarre la testa tirandola in avanti.



5. Ricarica

Leggere prima le istruzioni di sicurezza e poi seguire le istruzioni di ricarica. Collegare l'estremità del cavo USB-C alla porta USB-C delle forbici. Quindi collegare l'altra estremità del cavo USB a un caricatore USB o a una presa USB che possa fornire energia sufficiente per caricare le forbici. Assicurarsi che non ci siano nodi o pieghe accentuate nel cavo.Quando le forbici sono collegate alla rete elettrica con un cavo USB-C, un LED sulle forbici si illuminerà per indicare lo stato di carica: una luce rossa fissa si illumina durante la ricarica e una luce verde appare una volta che le forbici sono completamente cariche.

6. Dati tecnici

Modello JBJ-XG01
Tensione . . . . . .3,6 V
Batteria . . . . . Agli ioni di litio
Capacità . . . . . 1.500 mAh
Livello di pressione sonora L_{pA}
. . . . . 70,45 dB(A), K = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora L_{WA}
. . . . . 81,45 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibrazione mano/braccio
. . . . . 6,40 m/s^2, K = 1,5 m/s^2

7. Smaltimento

Non smaltire gli utensili elettrici con i normali rifiuti domestici.

L'utensile elettrico viene spedito in una confezione per ridurre i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio è una materia prima e come tale può o essere riutilizzata o può essere reimmessa nel ciclo delle materie prime. L'utensile elettrico e i relativi accessori sono realizzati in vari materiali come metalli e plastiche. Portare i componenti difettosi a un punto di raccolta dei rifiuti. Chiedete informazioni su questi punti di raccolta al vostro negozio specializzato o Comune.

7.1 Batterie

Smaltire le batterie rispettando le norme di protezione ambientale. Contattare le autorità locali per sapere dove si trova il centro di smaltimento batterie più vicino.

Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici.

Non smaltire le batterie bruciandole, altrimenti potrebbero esplodere.

8. Dichiarazione di conformità CE

Noi sottoscritti **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d, NL-7951 SN Staphorst** dichiara, sotto la sua piena responsabilità, che **forbici a batteria JBJ-XG01, numero articolo 7047996** soddisfa i requisiti essenziali definiti nella **Direttiva Europea sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE (CEM), la Direttiva 2006/42/CE (Direttiva Macchine), la Direttiva 2014/35/UE (Bassa Tensione) e la Direttiva 2011/65/UE** (RoHS), **EU 2023/1542** (Regolamento della batteria) e relativi emendamenti. Per la valutazione di conformità, sono stati consultati i seguenti standard armonizzati europei:

EN 62841-1:2015
EN ISO 12100:2010
EK9-BE-88(v2):2020
EK9-BE-91(v4):2020
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 62233:2008
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Staphorst, 06 agosto 2024

Jin Min, Rappresentante QA
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d,
NL-7951 SN Staphorst, Paesi Bassi

Il prodotto e il manuale dell'utente possono essere soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza preavviso.

Estimado cliente:

Familiarícese con el uso adecuado del aparato leyendo todos los capítulos de este manual en el orden en el que se presentan. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas con posterioridad.

¡Lea todas las instrucciones de seguridad!

Esta manual contiene información importante acerca de cómo operar y manipular el aparato. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas con posterioridad. Si le cede el aparato a un tercero, entréguele también este manual.

1. Explicación de los símbolos

Los símbolos siguientes aparecen en el manual de usuario o en el producto:

¡Advertencia! Lea el manual de instrucciones para reducir el riesgo de lesiones personales.

Indica el riesgo de lesiones personales, muerte o daño de la herramienta en caso de no observar las instrucciones recogidas en este manual.

El marcado CE (Conformidad Europea) es indicativo de que se cumple con las normativas de la UE. Con el marcado CE, el fabricante confirma que esta herramienta eléctrica cumple con las directivas europeas aplicables.

No deseche las herramientas eléctricas junto a los residuos domésticos.

2. Instrucciones generales de seguridad en materia de herramientas eléctricas

***¡ADVERTENCIA!** ¡Lea todas las instrucciones!*

El incumplimiento de las instrucciones que se enumeran a continuación puede dar lugar a descargar eléctricas, incendios y lesiones personales graves.

El término «herramienta eléctrica» en todas las advertencias enumeradas a continuación hace referencia a su herramienta conectada a la red eléctrica mediante cable o alimentada mediante batería (inalámbrica).

¡Guarde estas instrucciones para futuras consultas!

2.1 Área de trabajo

a. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas y oscuras suponen una invitación a los accidentes.

b. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas emiten chispas que pueden encender el polvo de las emanaciones.

c. **Mantenga a los niños y los transeúntes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control.

2.2 Seguridad eléctrica

a. **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ser aptos para las tomas de corriente en los que se conectan. No intente modificar un enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas aptas reducen el riesgo de descargas eléctricas.

b. **Evite el contacto con superficies conectadas a tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores, placas de vitrocerámica y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.

d. **No someta el cable a ningún esfuerzo. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Un cable enredado o

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 26 08-08-2024 15:21

dañado entraña el riesgo de una descarga eléctrica.

e. **Al utilizar una herramienta eléctrica al aire libre, utilice una alargadera apropiada para exteriores.** El uso de un cable apropiado para exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f. **Siempre utilice las herramientas eléctricas junto con un interruptor diferencial residual.** El uso de un interruptor diferencial residual reduce el riesgo de descargas eléctricas.

2.3 **Seguridad personal**

a. **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al usar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta si está cansado o bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.** Cualquier descuido durante el uso de una herramienta eléctrica puede dar lugar a lesiones personales graves.

b. **Utilice equipos de seguridad apropiados. Utilice protección ocular en todo momento.** Los equipos de seguridad como las mascarillas antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, los cascos o los protectores auditivos utilizados en condiciones adecuadas reducen el riesgo de lesiones personales.

c. **Evite la puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar una herramienta.** Transportar una herramienta eléctrica con un dedo en el interruptor o enchufarla con el interruptor en posición de encendido puede dar lugar a accidentes.

d. **Retire cualquier llave de ajuste o cualquier otra llave antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave que se haya dejado colocada en una pieza móvil de una herramienta eléctrica puede dar lugar a lesiones personales.

e. **No se extralimite al usar una herramienta eléctrica. Mantenga un buen punto de apoyo y equilibrio en todo momento.** Así, tendrá un mejor control sobre el aparato en situaciones inesperadas.

f. **Utilice ropa de trabajo adecuada. No utilice ropas flojas ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas sueltas, joyas y el cabello largo se pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g. **Si un aparato cuenta con una conexión para la extracción de polvo y depósito de polvo, asegúrese de conectarlos y usarlos debidamente.** El uso de estas piezas del equipo reduce los peligros que supone el polvo.

2.4 **Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**

a. **No fuerce el aparato. Utilice la herramienta eléctrica adecuada en función del trabajo que se debe realizar.** Una herramienta eléctrica adecuada hará el trabajo mejor y de forma más segura si se observa la velocidad para la que se ha diseñado.

b. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor de encendido/apagado no funciona debidamente.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado entraña peligro, por lo que, imperativamente, debe repararse.

c. **Desconecte el enchufe de la alimentación antes de hacer cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar una herramienta eléctrica.** Tales medidas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha una herramienta eléctrica de forma accidental.

d. **Cualquier herramienta eléctrica que no esté en uso debe guardarse fuera del alcance de los niños. Además, no permita que ninguna persona que no esté familiarizada con una herramienta eléctrica y sus instrucciones la utilice.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

e. **Garantice el debido mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe que no haya desalineación, atascamientos, roturas ni cualquier**

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 27 08-08-2024 15:21

otra condición indebida en las piezas móviles que pueda afectar el funcionamiento de una herramienta eléctrica. En caso de avería, haga reparar la herramienta antes de usarla. Muchos accidentes son debidos a un mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.

f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas en buen estado y con los bordes de corte debidamente afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. según lo recogido en estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se ha de realizar.** El uso de la herramienta eléctrica en aplicaciones diferentes a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

2.5 **Mantenimiento**

a. **En caso de avería, encargue la reparación a un profesional cualificado que utilice recambios originales.** Esto garantizará el adecuado funcionamiento de la herramienta eléctrica.

2.6 **Utilización y manipulación apropiadas de las herramientas eléctricas alimentadas por batería**

Tenga en cuenta las notas generales en materia de seguridad y la siguiente información de seguridad para evitar un mal funcionamiento, daños o lesiones personales:

a. **Asegúrese de que la herramienta esté apagada antes de insertar la batería.** La inserción de una batería en una herramienta eléctrica con el interruptor en posición de encendido puede dar lugar a lesiones.

b. **Utilice únicamente los cargadores recomendados por el fabricante para cargar la batería.** La carga de una batería con un cargador no adecuado entraña el riesgo de incendio.

c. **Utilice únicamente las baterías recomendadas en función del tipo de herramienta alimentada por batería.** El uso de baterías inadecuadas entraña el riesgo de incendio y lesiones.

d. **Al guardar una batería, evite el contacto con clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier objeto de metal que pueda cortocircuitar los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos puede causar quemaduras o incendios.

e. **Un uso inadecuado puede dar lugar a la fuga de líquido de la batería. En tal caso, evite cualquier contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con abundante agua.** En caso de contacto con los ojos, consulte con un médico. El ácido de batería puede causar irritación en la piel o quemaduras.

f. **No abra el conjunto de baterías o la batería.** El ácido fugado de la batería puede ocasionar quemaduras.

g. **No exponga la batería al fuego.** La batería podría explotar.

3. Uso previsto

Estas tijeras inalámbricas le suponen una práctica ayuda para cualquier tipo de tarea doméstica. Las tijeras alimentadas por batería son adecuadas para cortar papel, cartón, papel pintado, alfombras, cuero, telas y materiales similares.

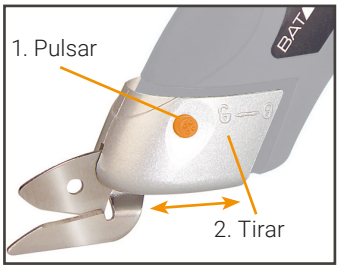
Las tijeras alimentadas por batería son especialmente adecuadas para cortar tejidos, ya que incluso permiten realizar giros muy cerrados. Posibilitan el corte del papel pintado incluso aunque esté mojado. Se ahorra tiempo al eliminar y cortar el papel pintando mojado, facilitando estas operaciones.

Gracias a su avanzada tecnología de iones de litio, las baterías de las tijeras no se autodescargan, por lo que la unidad siempre está preparada para su uso incluso tras largos periodos de inactividad. Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad incluidas y conserve este manual para poder consultarlo en el futuro.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 28 08-08-2024 15:21

4. Extracción del cabezal de corte

Primero, pulse el botón anaranjado en ambos lados del cabezal de corte y, seguidamente, empuje el cabezal hacia delante.



5. Carga

Primero, lea las instrucciones de seguridad y luego siga las instrucciones de carga. Conecte el extremo del cable USB-C al puerto USB-C de las tijeras. Luego, conecte el otro extremo del cable USB a un cargador USB o a una toma USB que pueda proporcionar suficiente energía para cargar las tijeras. Asegúrese de que no haya nudos ni dobleces pronunciados en el cable. Cuando las tijeras están conectadas al suministro eléctrico con un cable USB-C, un LED en las tijeras se iluminará para indicar el estado de carga: una luz roja fija se ilumina durante la carga y una luz verde aparece una vez que las tijeras están completamente cargadas.

6. Datos técnicos

Modelo JBJ-XG01
Voltaje . . . . . .3,6 V
Batería. . . . . Iones de litio
Capacidad . . . . . 1500 mAh
Nivel de presión sonora (L_{pA})
. . . . . 70,45 dB(A), K = 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica (L_{WA})
. . . . . 81,45 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibración transmitida al sistema
mano-brazo . . . . . 6,40 m/s^2, K = 1,5 m/s^2

7. Eliminación

No deseche las herramientas eléctricas junto a los residuos domésticos.

El embalaje en el que se envía esta herramienta reduce los daños debidos al transporte. El material de embalaje en cuestión es una materia prima que se puede reutilizar o reciclar. La herramienta eléctrica y sus accesorios están fabricados con diferentes materiales como metales y plástico. Lleve los componentes defectuosos a un punto de recogida de residuos especiales. Puede consultar con el vendedor o su ayuntamiento al respecto.

7.1 Baterías

Piense en el medioambiente al desechar las baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber dónde se encuentra el punto de recogida mas cercano para este tipo de residuos.

No deseche las baterías junto a los residuos domésticos.

No elimine las baterías quemándolas, ya que esto entraña un riesgo de explosión.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 29 08-08-2024 15:21

8. Declaración CE de conformidad

Nosotros, **Batavia B.V., con domicilio social en Weth. Wassebaliestr. 6d, NL-7951 SN Staphorst,** declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que las **tijeras de batería, modelo JBJ-XG01, n.º de artículo 7047996,** cumplen con los requisitos básicos recogidos en la **Directiva 2014/30/EU del Parlamento Europeo y del Consejo en materia de compatibilidad electromagnética (EMC), la Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas, la Directiva 2014/35/EU sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión y la Directiva 2011/65/EU**, **EU 2023/1542** (Regulación de la batería) sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (también conocida como RoHS) y sus enmiendas. Para la evaluación del cumplimiento normativo se consultaron las siguientes normas armonizadas:

EN 62841-1:2015
EN ISO 12100:2010
EK9-BE-88(v2):2020
EK9-BE-91(v4):2020
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 62233:2008
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Staphorst, 06 de Agosto de 2024

Jin Min, representante de Aseguramiento de la Calidad de Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d, NL-7951 SN Staphorst, Países Bajos

Tanto el producto como el manual de usuario están sujetos a cambios. Los datos técnicos pueden cambiar sin previo aviso.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 30 08-08-2024 15:21

Estimado cliente

Familiarize-se com a utilização adequada do dispositivo através da leitura e cumprimento de cada capítulo deste manual, pela ordem apresentada. Guarde estas instruções de utilização para consulta futura.

Leia todas as instruções relacionadas com a segurança!

Este manual contém informações importantes sobre a utilização e manuseamento do dispositivo. Guarde estas instruções de utilização para consulta futura. Entregue-as juntamente com a unidade caso empreste o equipamento a terceiros.

1. Explicação dos símbolos

O seguintes símbolos são utilizados no manual do utilizador ou no produto:

Aviso! Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.

Indica risco de lesões corporais, morte ou danos no equipamento no caso de não observância das instruções neste manual.

"CE" significa "Conformidade Europeia", o que indica "em conformidade com a regulamentação da UE". Com a marcação CE, o fabricante confirma que esta ferramenta elétrica cumpre com as diretivas europeias aplicáveis.

Não elimine as ferramentas elétricas juntamente com os resíduos domésticos.

2. Instruções de segurança gerais para ferramentas elétricas

***AVISO!** Leia todas as instruções!*

A não aplicação de todas as instruções abaixo enumeradas poderá resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

O termo "ferramenta elétrica" em todos os avisos abaixo enumerados refere-se à sua ferramenta elétrica (com fios) ou ferramenta elétrica operada a bateria (sem fios).

Guarde estas instruções para consulta futura!

2.1 **Área de trabalho**

a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Zonas desorganizadas e escuras propiciam a ocorrência de acidentes.

b. **Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como estando na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar pó ou vapores.

c. **Mantenha as crianças e pessoas presentes afastadas enquanto utiliza qualquer ferramenta elétrica.** As distrações podem resultar na perda de controlo.

2.2 **Segurança elétrica**

a. **As fichas das ferramentas elétricas têm de coincidir com a tomada. Nunca modifique uma ficha elétrica, de forma alguma. Não utilize quaisquer adaptadores de fichas com ferramentas elétricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.

b. **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

c. **Não exponha ferramentas elétricas a chuva ou condições que envolvam água.** Se a água penetrar numa ferramenta elétrica, aumentará o risco de choque elétrico.

d. **Não trate o cabo elétrico de forma incorreta. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar nem desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças em movimento.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e. **Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior utilize um cabo de extensão adequado para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para

exterior reduz o risco de choque elétrico.

f. **Utilize sempre a ferramenta em conjunção com um dispositivo de disjuntor residual.** A utilização de um dispositivo de disjuntor residual reduz o risco de choque elétrico.

2.3 **Segurança pessoal**

a. **Mantenha-se alerta, veja aquilo que está a fazer e aplique bom senso sempre que utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de álcool, drogas ou medicação.** Um momento de distração enquanto utiliza ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.

b. **Utilize equipamento de segurança. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, como máscaras antipó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva utilizados em condições adequadas, reduzirão a ocorrência de ferimentos.

c. **Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição desligada antes de ligar.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado propicia a ocorrência de acidentes.

d. **Remova quaisquer chaves de ajuste ou chaves de aperto antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fendas ou chave de aperto colocada numa peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos.

e. **Não tente alcançar locais fora do seu alcance. Mantenha sempre uma posição firme e pleno equilíbrio.** Desta forma, terá um maior controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f. **Vista-se de forma adequada. Não utilize roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das peças rotativas.** Roupas largas, joias ou cabelos soltos podem ficar enredados nas peças rotativas.

g. **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação a equipamentos de extração de pó e recolha, certifique-se de que estes estão ligados e são corretamente utilizados.** A utilização destes equipamentos reduz os riscos causados pelo pó.

2.4 **Utilização e cuidados a ter com a ferramenta elétrica**

a. **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta realizará a tarefa em melhores condições e em maior segurança, à velocidade em que foi concebida.

b. **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deverá ser reparada.

c. **Desligue a ficha da fonte de alimentação antes de fazer quaisquer ajustes, substituir acessórios ou armazenas as ferramentas elétricas.** Estas medidas preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

d. **Armazene ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta.** As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas sem formação.

e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se existem desalinhamentos ou retenção das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afetar a operação das ferramentas elétricas. Se danificada, solicite a reparação da ferramenta elétrica antes da sua utilização.** Muitos acidentes são causados pela má manutenção das ferramentas elétricas.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 32 08-08-2024 15:21

f. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com arestas de corte afiadas devidamente mantidas têm uma menor probabilidade de ficar presas e possibilitam um maior controlo.

g. **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções e da forma prevista para o tipo de ferramenta elétrica em questão, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a realizar.** A utilização da ferramenta elétrica para outras operações que não as previstas pode resultar numa situação perigosa.

2.5 **Assistência**

a. **Para reparar a sua ferramenta elétrica, utilize um especialista qualificado que utiliza peças de substituição originais.** Desta forma, garantirá o bom funcionamento da ferramenta.

2.6 **Utilize e manuseie ferramentas elétricas de bateria com o devido cuidado.**

Tenha em atenção as Notas de segurança geral incluídas e as seguintes notas de segurança para evitar avarias, danos ou ferimentos:

a. **Certifique-se de que a ferramenta está DESLIGADA antes de inserir a bateria.** Inserir uma bateria numa ferramenta elétrica LIGADA pode resultar em ferimentos.

b. **Utilize apenas carregadores recomendados pelo fabricante para carregar a bateria.** Existe o perigo de incêndio se uma bateria for carregada com um carregador não adequado para esse tipo de equipamento.

c. **Utilize apenas as baterias recomendadas para ferramentas elétricas de bateria.** A utilização de baterias não adequadas pode provocar ferimentos ou incêndios.

d. **Mantenha uma bateria não usada afastada de clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou qualquer tipo de objetos metálicos que possam provocar um curto-circuito dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos pode provocar queimaduras ou um incêndio.

e. **Em caso de uso inadequado, a bateria pode verter líquido. Evite qualquer contacto com esse líquido. No caso de contacto acidental, lave com grandes quantidades de água.** Se os olhos forem contaminados, consulte um médico. O ácido da bateria pode provocar irritação da pele e queimaduras por ácido.

f. **Não abra a caixa da bateria e as baterias.** O ácido que verte das baterias pode provocar queimaduras.

g. **Não exponha a bateria a fogo.** Esta explodirá.

3. Utilização prevista

Com este cortador sem fios, terá um prático ajudante para todas as tarefas domésticas que envolvam cortes. O cortador de bateria é adequado para cortar papel, cartão, papel de parede, carpete, pele, têxteis e materiais semelhantes.

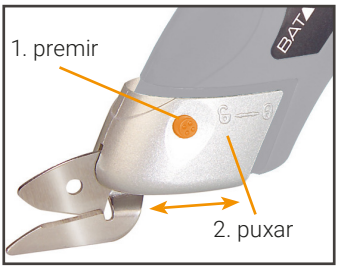
O cortador de bateria é especialmente adequado para o corte de tecido, oferecendo a possibilidade de realizar cortes com curvas apertadas. O papel de parede é facilmente cortado, mesmo estando húmido. O cortador faz com que a tarefa de remoção de papel de parede húmido para retoques seja menos morosa e aborrecida.

Graças à sua avançada tecnologia de iões de lítio, a bateria do cortador não se descarrega, e a unidade está sempre pronta, mesmo durante períodos de não utilização. Tenha em atenção as notas de segurança incluídas e guarde este manual para referência futura.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 33 08-08-2024 15:21

4. Remoção da cabeça de corte

Em primeiro lugar, prima o botão laranja em ambos os lados da cabeça de corte e, em seguida, puxe a cabeça para fora, pela parte dianteira.



5. Carregamento

Primeiro, leia as instruções de segurança e, em seguida, siga as instruções de carregamento. Conecte a extremidade do cabo USB-C à porta USB-C na tesoura. Em seguida, conecte a outra extremidade do cabo USB a um carregador USB ou tomada USB que possa fornecer energia suficiente para carregar a tesoura. Certifique-se de que não haja nós ou dobras acentuadas no cabo.Quando a tesoura estiver conectada à fonte de alimentação com um cabo USB-C, um LED na tesoura acenderá para indicar o status de carregamento: uma luz vermelha constante se acende durante o carregamento e uma luz verde aparece quando a tesoura está totalmente carregada.

6. Dados técnicos

Modelo JBJ-XG01
Tensão . . . . . .3,6 V
Bateria. . . . . .Iões de lítio
Capacidade. . . . . 1500 mAh
Nível de pressão sonora L_{pA}
. . . . . .70,45 dB(A), K=3 dB(A)
Nível de potência sonora L_{WA}
. . . . . .81,45 dB(A), K=3 dB(A)
Vibração transm. mão-braço
. . . . . .6,40 m/s^2, K=1,5 m/s^2

7. Eliminação

Não elimine as ferramentas elétricas juntamente com os resíduos domésticos.

Esta ferramenta elétrica é expedida numa embalagem para minimizar os danos de transporte. Esta embalagem é uma matéria-prima e, como tal, pode ser reutilizada ou reintroduzida no respetivo ciclo. Esta ferramenta elétrica e os seus acessórios são feitos de vários materiais, tais como metais e plásticos. Leve as peças defeituosas para um ponto de recolha especial. Coloque as suas questões a este respeito numa loja da especialidade ou autoridade local.

7.1 Bateria

Pense no ambiente sempre que eliminar baterias. Contacte as autoridades locais para saber a localização da área de eliminação de resíduos mais próxima.

Não elimine as baterias juntamente com os resíduos domésticos.

Não elimine a bateria queimando-a - risco de explosão.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 34 08-08-2024 15:21

8. Declaração de conformidade CE

Nós, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d, NL-7951 SN Staphorst,** declaramos sob a nossa responsabilidade que o produto **Cortador sem fios JBJ-XG01, Item n.º 7047996** está de acordo com os requisitos básicos definidos nas Diretivas Europeias **2014/30/UE (relativa à compatibilidade eletromagnética, CEM), 2006/42/CE (relativa às máquinas), 2014/35/CE (relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização no mercado de material elétrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão), 2011/65/UE** (relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos), **EU 2023/1542** (Regulação da bateria) e respetivas alterações. Para a avaliação de conformidade, foram consultadas as seguintes normas harmonizadas:

EN 62841-1:2015
EN ISO 12100:2010
EK9-BE-88(v2):2020
EK9-BE-91(v4):2020
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 62233:2008
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1: 2019+A2:2019+A14:2019

Staphorst, 6 de Agosto de 2022

Jin Min, QA Representative
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d,
NL-7951 SN Staphorst, Países Baixos

O produto e o manual do utilizador podem ser sujeitos a alterações. Os dados técnicos podem ser alterados sem aviso prévio.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 35 08-08-2024 15:21

Szanowny Kliencie!

Prosimy o zapoznanie się z prawidłowym użyciem urządzenia poprzez przeczytanie każdego z poniższych rozdziałów instrukcji, w podanej kolejności. Zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa!

Niniejsza instrukcja zawiera najważniejsze informacje dotyczące bezpiecznej obsługi i korzystania z urządzenia. Zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości. Prosimy o dołączenie instrukcji do urządzenia w przypadku przekazywania urządzenia innej osobie.

1. Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi lub na produkcie stosowane są następujące symbole:

Ostrzeżenie! W celu zredukowania ryzyka obrażeń użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi.

Wskazuje na zagrożenie zranieniem ciała, utratą życia lub uszkodzeniem narzędzia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

CE jest skrótem od „Conformité Européenne", co oznacza „zgodne z przepisami UE". Za pomocą znaku CE producent potwierdza, że niniejsze elektronarzędzie spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw UE.

Nie należy utylizować elektronarzędzi z odpadami domowymi.

2. Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

***OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać całą instrukcję obsługi!*

Nieprzestrzeganie instrukcji podanych niżej może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, wywołania pożaru i/lub poważnego uszkodzenia ciała.

Sformułowanie „elektronarzędzie" używane we wszystkich ostrzeżeniach wymienionych poniżej odnosi się do elektronarzędzi zasilanych prądem sieciowym (przewodowych) lub zasilanych za pomocą akumulatora (bezprzewodowych).

Zachować instrukcję obsługi, aby skorzystać z niej w przyszłości.

2.1 **Miejsce pracy**

a. **Miejsce pracy powinno być uprzątnięte i dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane i nieoświetlone miejsca pracy sprzyjają występowaniu wypadków.

b. **Nie używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w pobliżu palnych płynów, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c. **Dzieci i osoby postronne nie powinny znajdować się w lokalizacji, w której używane jest narzędzie elektryczne.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2.2 **Bezpieczeństwo elektryczne**

a. **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilającego. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie podłączać elektronarzędzi z uziemieniem za pośrednictwem adapterów wtyczek.** Niemodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.

b. **Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, kuchenkami i lodówkami.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

c. **Należy chronić narzędzia elektryczne przed deszczem i wilgocią.** Woda przedostająca się do narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d. **Należy chronić przewód przed uszkodzeniem. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, przeciągania lub odłączania narzędzia elektrycznego. Nie wolno zbliżać przewodu do źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub**

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 36 08-08-2024 15:21

ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e. **Podczas użytkowania narzędzia elektrycznego poza budynkami należy używać przedłużacza przeznaczonego do zastosowań tego typu.** Użycie przewodu przeznaczonego do użytku poza budynkami zmniejsza zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.

f. **Narzędzi należy używać wyłącznie tam, gdzie obwód elektryczny wyposażony jest w wyłącznik różnicowoprądowy.** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego redukuje ryzyko porażenia prądem.

2.3 **Bezpieczeństwo osobiste**

a. **Podczas korzystania z narzędzia elektrycznego należy zachować czujność, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i postępować rozważnie. Narzędzie elektryczne nie powinno być używane przez osoby zmęczone albo znajdujące się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

b. **Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze stosować ochronę oczu.** Stosowanie odpowiednich do okoliczności środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochrona słuchu redukuje ryzyko obrażeń.

c. **Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem wtyczki upewnić się, że przełącznik jest w położeniu wyłączenia.** Przenoszenie elektronarzędzia, gdy palec spoczywa na włączniku lub podłączenie do zasilania urządzenia, które jest włączone zwiększa ryzyko wypadku.

d. **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego należy wyjąć wszystkie kluczyki lub klucze regulacyjne.** Klucz lub kluczyk pozostawiony w części obrotowej narzędzia elektrycznego może spowodować zranienie.

e. **Nie wspinać się na palce. Zawsze należy prawidłowo ustawiać stopy i zachować równowagę.** Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia elektrycznego w nieoczekiwanych sytuacjach.

f. **Założyć odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie wolno zbliżać włosów, odzieży ani rękawic do ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.

g. **Jeżeli dostępne jest wyposażenie do podłączenia wyciągu pyłu i elementów zbierających, należy się upewnić, że jest ono podłączone i prawidłowo stosowane.** Stosowanie rozwiązań tego typu ogranicza zagrożenia związane z pyłami.

2.4 **Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego**

a. **Nie wolno przeciążać narzędzia elektrycznego. Należy używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanego zadania.** Przy pomocy odpowiedniego narzędzia elektrycznego można lepiej i bezpieczniej wykonać pracę do jakiej jest ono przeznaczone.

b. **Nie wolno używać narzędzia elektrycznego, jeżeli przełącznik nie funkcjonuje prawidłowo.** Narzędzie elektryczne z uszkodzonym przełącznikiem stanowi zagrożenie i należy je naprawić.

c. **Przed przeprowadzeniem regulacji, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa ograniczają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia elektrycznego.

d. **Urządzenia pracujące na biegu jałowym należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuścić, by z urządzenia korzystały osoby niezaznajomione z danym elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją obsługi.** Użycie narzędzi elektrycznych przez nieprzeszkolone osoby może powodować zagrożenie.

e. **Należy dbać o stan elektronarzędzi. Sprawdzać urządzenie pod kątem**

nieprawidłowego ustawienia lub blokady ruchomych części, uszkodzenia jego elementów i innych czynników, które mogą wpływać na funkcjonowanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia należy przed użyciem naprawić narzędzie elektryczne. Przyczyną wielu wypadków jest nieprawidłowa konserwacja narzędzi elektrycznych.

f. **Należy ostrzyć i czyścić narzędzia tnące.** Prawidłowa konserwacja narzędzi z ostrymi krawędziami tnącymi umożliwia ograniczenie liczby blokad i ułatwia obsługę tych narzędzi.

g. **Elektronarzędzie jego akcesoria i osprzęt itd. należy użytkować zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, w sposób przewidziany dla danego rodzaju elektronarzędzia, uwzględniając warunki robocze i planowane prace.** Użycie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z jego przeznaczeniem może spowodować zagrożenie.

2.5 **Serwis**

a. **Naprawę elektronarzędzia należy powierzyć specjaliście stosującemu oryginalne części zamienne.** Zapewni to prawidłowe funkcjonowanie elektronarzędzia.

2.6 **Ostrożne użytkowanie i obsługa elektronarzędzi akumulatorowych**

Należy przestrzegać dołączonych ogólnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz poniższych uwag, aby uniknąć awarii, szkód lub obrażeń ciała.

a. **Przed umieszczeniem akumulatora upewnić się, że narzędzie jest WYŁĄCZONE.** Umieszczenie akumulatora w elektronarzędziu, które jest WŁĄCZONE może skutkować wywołaniem obrażeń ciała.

b. **Do ładowania akumulatora stosować wyłącznie ładowarki zalecane przez producenta.** Ładowanie akumulatora za pomocą ładowarki nieodpowiedniego typu może skutkować wywołaniem pożaru.

c. **W elektronarzędziach stosować wyłącznie zalecane rodzaje akumulatorów.** Użycie akumulatora lub baterii nieodpowiedniego rodzaju może spowodować obrażenia ciała lub pożar.

d. **Nieużywanych baterii i akumulatorów nie należy przechowywać ze spinaczami do papieru, monetami, kluczami, gwoździami, śrubami ani innymi metalowymi przedmiotami, które mogą spowodować zwarcie styków.** Zwarcie styków może spowodować oparzenia lub pożar.

e. **Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować wydostanie się elektrolitu z akumulatora. Unikać kontaktu z elektrolitem. W razie przypadkowego kontaktu przemyć dużą ilością wody.** W razie kontaktu elektrolitu z oczami zasięgnąć porady lekarza. Elektrolit z baterii może powodować podrażnienia lub oparzenia skóry.

f. **Nie otwierać akumulatorów ani baterii.** Wyciek elektrolitu z baterii może powodować oparzenia.

g. **Chronić akumulator przed ogniem.** Akumulator wybuchnie.

3. Przeznaczenie

Nożyce bezprzewodowe to niezwykle pomocne urządzenie we wszelkich pracach domowych związanych z cięciem. Nożyce akumulatorowe nadają się do cięcia papieru, kartonu, tapet, wykładzin, skóry, tkanin i podobnych materiałów.

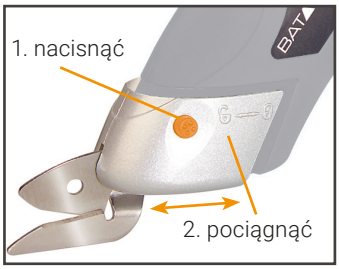
Nożyce akumulatorowe szczególnie dobrze sprawdzają się w cięciu tkanin; dzięki nim łatwo wycina się bardzo precyzyjne wzory. Z łatwością przecinają nawet mokre tapety. Dzięki nożycom przycinanie mokrej tapety jest mniej czasochłonne i trudne.

Dzięki zaawansowanej technologii litowo-jonowej akumulator w nożycach nie rozładowuje się samoczynnie, a urządzenie jest zawsze gotowe do pracy, nawet po długim czasie od ostatniego użycia. Należy przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zachować instrukcję obsługi, by móc do niej zajrzeć w przyszłości.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 38 08-08-2024 15:21

4. Zdejmowanie głowicy tnącej

W pierwszej kolejności nacisnąć pomarańczowe przyciski po obu stronach głowicy tnącej, a następnie pociągnąć głowicę do przodu.



5. Ładowanie

Najpierw przeczytaj instrukcje bezpieczeństwa, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami ładowania. Podłącz końcówkę kabla USB-C do portu USB-C w nożyczkach. Następnie podłącz drugi koniec kabla USB do ładowarki USB lub gniazdka USB, które mogą dostarczyć wystarczającą moc do naładowania nożyczek. Upewnij się, że kabel nie jest poplątany ani nie ma ostrych zgięć. Gdy nożyczki są podłączone do zasilania za pomocą kabla USB-C, na nożyczkach zaświeci się dioda LED wskazująca stan ładowania: stałe czerwone światło świeci się podczas ładowania, a zielone światło pojawia się, gdy nożyczki są w pełni naładowane.

6. Dane techniczne

Model JBJ-XG01
Napięcie. . . . . .3,6 V
Akumulator . . . . . .Litowo-jonowy
Pojemność . . . . . 1500 mAh
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}
. . . . . .70,45 dB(A), K=3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA}
. . . . . .81,45 dB(A), K=3 dB(A)
Drgania ręki/ramienia
. . . . . .6,40 m/s^2, K=1,5 m/s^2

7. Utylizacja

Nie należy utylizować elektronarzędzi z odpadami domowymi.

Narzędzie z napędem elektrycznym jest dostarczane w opakowaniu celem zredukowania uszkodzeń w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i jako takie może zostać ponownie użyte lub ponownie przetworzone. Narzędzie z napędem elektrycznym i jego akcesoria wykonane są z różnych materiałów, takich jak metale i tworzywa sztuczne. Uszkodzone elementy należy przekazać do specjalnych punktów gromadzenia odpadów. Informacje o nich można uzyskać w sklepie lub u władz lokalnych.

7.1 Akumulatory

Podczas utylizacji akumulatorów brać pod uwagę środowisko naturalne. Aby uzyskać informacje na temat najbliższego punktu zbiórki odpadów, należy skontaktować się z jednostką władz samorządowych.

Nie należy utylizować akumulatorów z odpadami domowymi.

Nie należy utylizować akumulatorów przez spalenie, może to prowadzić do wybuchu.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 39 08-08-2024 15:22

8. Deklaracja zgodności z wymogami UE

Firma **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d, NL-7951 SN Staphorst,** oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt **nożyce bezprzewodowe, model JBJ-XG01, pozycja nr 7047996** jest zgodny z podstawowymi wymaganiami, które zostały określone w Dyrektywach Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE (EMC), 2006/42/WE (maszynowej), **2014/35/WE (LVD), 2011/65/UE** (RoHS), **EU 2023/1542** (Regulacja baterii) oraz poprawkach do nich. W celu oceny zgodności zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane:

EN 62841-1:2015
EN ISO 12100:2010
EK9-BE-88(v2):2020
EK9-BE-91(v4):2020
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 62233:2008
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Staphorst, 06 Sierpień 2024 r.

Jin Min, Przedstawiciel ds. QA
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestr. 6d,
NL-7951 SN Staphorst, Holandia

Produkt i instrukcja obsługi mogą ulec zmianie. Dane techniczne mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.

7047996-Li-Ion-Scissors-Ma-2408-05.indb 40 08-08-2024 15:22

BATAVIA

2 YEAR WARRANTY

This product has got a 2 year warranty

Dear Client, if for any reason this product is not working, please ensure you contact our Client Service Centre. Ensure you have your original receipt of purchase. This warranty covers all defects in workmanship or materials in this Batavia product for a two year period from the date of purchase. The warranty does not cover any malfunction, or defect resulting from misuse, neglect, alteration, or repair.

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie

Sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät nicht einwandfrei sein, so wenden Sie sich bitte immer zuerst an unseren Kunden-Service. Bitte bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material-oder Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen sind Mängel die durch häufigen Gebrauch, missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung oder Gewalteinwirkung verursacht worden sind.

Ce produit a 2 ans de garantie

Cher client, Si pour une raison quelconque, ce produit ne fonctionne pas, veuillez contacter notre Centre de service après-vente. Conservez le bon d'achat original. Cette garantie couvre tous les défauts de matériau et de main d'œuvre constatés sur ce produit Batavia pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Les défauts de fonctionnement et autres résultant d'abus ou de mauvais emploi, de négligence, de modifications ou réparations non autorisées sont exclus de la garantie.

Dit product heeft 2 jaar garantie

Geachte klant, onze producten ondergaan een streng kwaliteitscontrole proces. Wanneer dit product niet correct functioneert, wend u zich alstublieft altijd eerst tot onze klantenservice. Bewaar altijd uw aankoopbewijs. De garantieservice is alleen van toepassing op materiaal- of productiefouten. Uitgesloten zijn gebreken veroorzaakt door intensief gebruik, misbruik en incorrecte behandeling of extern geweld.

Europe / Europa / L'Europe / أوروبا

Customer Service / Kunden-Service / Service clientèle / Klantenservice / Servizio clienti / Servicio de atención al cliente / Serviço ao cliente / Obsługa klienta / خدمة العملاء

service@batavia.eu

Monday till Friday / Lundi jusqu'à Vendredi / Maandag t/m vrijdag / Dal lunedì al venerdì / De lunes a viernes / Segunda a sexta-feira / Od poniedziałku do piątku / من الاثنين إلى الجمعة
08.00 — 17.00

(DE) 0800 664 7740
(EUR) 00800 664 774 00

2 YEARS WARRANTY

www.bataviapower.com

BATAVIA B.V. | Weth. Wassebaliestraat 6d | 7951SN Staphorst | Netherlands

BATAVIA

2 YEAR WARRANTY

Questo prodotto è garantito per 2 anni

Gentile Cliente, se per una qualche ragione il prodotto non funziona, La invitiamo a mettersi in contatto con il nostro Centro Assistenza Clienti. Si accerti di avere la ricevuta originale dell'acquisto. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione o di materiale in questo prodotto Batavia per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre malfunzionamenti o difetti derivanti da uso inappropriato, improprio, da modifiche o riparazioni.

Este producto tiene dos años de garantía

Estimado cliente: si por cualquier razón este producto no funciona, póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente. Asegúrese de tener a mano la factura de compra original. Esta garantía cubre todos los defectos de mano de obra o materiales de este producto de Batavia por un período de dos años a partir de la fecha de compra. La garantía no cubre ningún mal funcionamiento o defectos resultantes del mal uso, negligencia, alteración o reparación.

Este produto tem uma garantia de 2 anos

Estimado Cliente, se, por qualquer motivo, este produto não estiver a funcionar devidamente, contacte o nosso Centro de Apoio ao Cliente. Certifique-se de que possui a prova de compra original. Esta garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou materiais do produto Batavia durante um período de dois anos, a contar da data de compra. A garantia não cobre quaisquer avarias ou defeitos resultantes de um uso indevido, negligência, modificações ou reparações.

Produkt posiada 2-letnią gwarancję.

Szanowny Kliencie! Jeśli z jakiegokolwiek powodu niniejszy produkt nie działa, prosimy skontaktować się z naszym Centrum obsługi serwisowej. Upewnij się, że posiadasz oryginalny dowód zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i materiałowe w produktach Batavia przez okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje żadnych usterek lub uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użycia, zaniedbania, modyfikacji lub naprawy.

Europe / Europa / L'Europe / أوروبا

Customer Service / Kunden-Service / Service clientèle / Klantenservice / Servizio clienti / Servicio de atención al cliente / Serviço ao cliente / Obsługa klienta / خدمة العملاء

service@batavia.eu

Monday till Friday / Lundi jusqu'à Vendredi / Maandag t/m vrijdag / Dal lunedì al venerdì / De lunes a viernes / Segunda a sexta-feira / Od poniedziałku do piątku / من الاثنين إلى الجمعة
08.00 — 17.00

(DE) 0800 664 7740
(EUR) 00800 664 774 00

2 YEARS WARRANTY

www.bataviapower.com

7047996/21

BATAVIA B.V. | Weth. Wassebaliestraat 6d | 7951SN Staphorst | Netherlands